

**ZAGREBAČKI  
CENTAR  
ZA NEZAVISNU  
KULTURU I MLADE:  
prva godina**

**GODIŠNJI IZVJEŠTAJ  
2009.**

Datum izrade izvještaja: 28.12.2009.

Izvještaj izradili:

Emina Višnić, ravnateljica

Sonja Soldo, koordinatorica programa

Nenad Barić, voditelj realizacije programa

Vjesnik, 17.12.2008, str. 13, A3

Evidencijski broj / Article ID: 8622207  
 Vrsta novine / Frequency: Dnevna  
 Zemlja porijekla / Country of origin: Hrvatska  
 Rubrika / Section: Svjet



**KULTURA** Osnovan Zagrebački centar za nezavisnu kulturu i mlade u Ulici kneza Mislava 11

# Za mlade će se preurediti i bivši kasino ispod Gradske kavane

*U prostoru Centra provodit će se programi nezavisne i kulture za mlade, edukativni i programi neformalnog obrazovanja te tečajevi*

Anita KONČAR

Zagrebački centar za nezavisnu kulturu i mlade u utorak je dobio svoje sjedište u Ulici kneza Mislava 11, dok će već iduće godine na još četiri lokacije biti uređeni prostori za mlade. Za osnivanje Centra gradonačelnik Milan Bandić i Savez za centar za nezavisnu kulturu i mlade potpisali su ugovor kojim im se dodjeljuje novi prostor.

»Nikad nije kasno...«

U prostoru Centra provodit će se programi nezavisne kulture te programi kulture za mlade, edukativni programi, tečajevi i programi neformalnog obrazovanja, a u planu je i obavljanje svih ostalih djelatnosti koje su propisane Statutom te ustanove.

Usvojen je i prijedlog da Zagrebački centar za nezavisnu kulturu obuhvati poslove makroregionalnog centra te poslove vezane uz provođenje programa nezavisne kulture. Budući da je Savez za centar organizacija koja je s Gradom Zagrebom zajednički osnovala Zagrebački centar za mlade, jedna od njegovih glavnih djelatnosti je okupiti sve buduće korisnike prostora Centra



■ Za organizaciju prezentacija te likovnih izložbi osposobit će se i prostor bivših tvornica Jedinstvo i Pluto, kao i prostor Strajnice u Branimirovoj, za što bi već u veljači trebao biti riješen otkup

koji će, ako to budu htjeli, učlanjivanjem u Savez ravnopravno sudjelovati u upravljanju Centrom.

Na pitanje zašto se s osnivanjem Centra toliko dugo čekalo, gradonačelnik Milan



## Ponovno se otvara Kulušić i Lap

Prema riječima gradonačelnika Milana Bandića, u planu je i otvaranje klubova Kulušić i Lap koji su već godina zatvoreni. Za pregovore o otvaranju tih klubova zadužen je član Poglavarstva za kulturu Duško Ljuština koji kaže kako ne može precizno reći kada će klubovi ponovno otvoriti svoja vrata, jer još nisu riješeni vlasnički odnosi te je cijeli slučaj na sudu.

Bandić odgovorio je: »Nikad nije kasno da se ljubi strasno.« Istaknuo je kako prostor neće biti samo okupljalište mladih, nego će to biti mjesto gdje će oni moći kvalitetno provoditi svoje vrijeme.

## Za kvalitetne programe

Kako bi se programi mogli kvalitetno provoditi, gradonačelnik je Savezu ponu-

dio i prostor nekadašnjeg kasina koji se nalazi u podrumu Gradske kavane, a proteže se na oko 500 četvornih metara.

Za organizaciju prezentacija te likovnih izložbi osposobit će se i prostor bivših tvornica Jedinstvo i Pluto, kao i prostor Strajnice u Branimirovoj, za što bi već u veljači trebao biti riješen otkup.

*Izvadak iz tiska povodom potpisivanja osnivačkog ugovora*

## Zagrebački centar – osnivanje i koncepcija

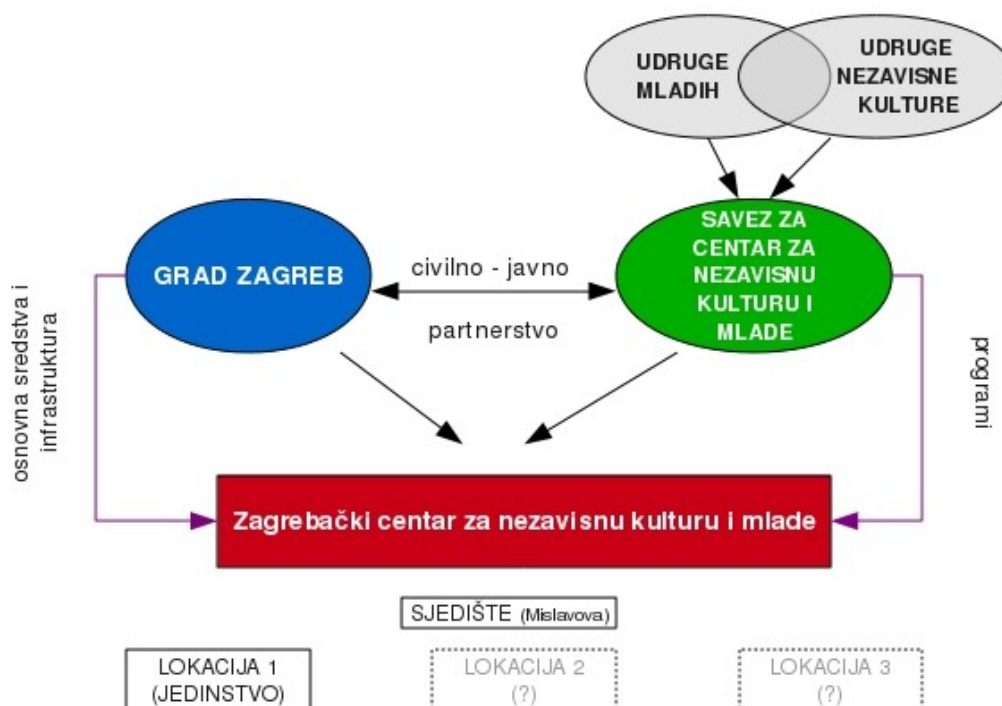
Zagrebački centar za nezavisnu kulturu i mlade osnovan je u **prosincu 2008.** godine, ugovorom između Grada Zagreba i mreže udruga okupljene u Savez za centar za nezavisnu kulturu i mlade. Centar je osnovan prema **koncepciji** koju je predložio Savez, a temelji se na tri ključna elementa:

- (1) novi oblik javne ustanove koji se formira kroz **civilno-javno partnerstvo**, što je ostvareno spomenutim ugovorom;
- (2) povezivanje i preplitanje dvaju podsektora civilnog društva, **nezavisne kulture i mladih**, što se ostvaruje s jedne strane sudjelovanjem organizacija iz oba polja u Savezu za Centar, a tako i u programskom upravljanju Centrom te, s druge strane, kroz osnivačkim aktom definirane djelatnosti Centra;
- (3) **polilokacijska** karakteristika, odnosno prostorno definiranje Centra kao ustanove koja upravlja s nekoliko lokacija, čime bi se, s obzirom na različite mogućnosti koje pojedine lokacije pružaju, ostvarile raznolike potrebe mladih i nezavisne kulture (a tako i ciljevi i djelatnosti Centra) te čime bi se izbjegla getoizacija. Taj ključni element, kako je poznato, još nije ostvaren i ostaje temeljna zadaća za budućnost.

Osim toga, tom je koncepcijom definirana i osnovna **svrha** Centra, a to je da **upravlja prostornim resursima i daje servis** za programe i druge potrebe udruga koje djeluju na ovom području. Konačno, u dogovorima koji su prethodili osnivačkom ugovoru, definirane su i **temeljne uloge partnera**. Tako je temeljna zadaća **Saveza za centar**, odnosno organizacija koje su oko njega okupljene, da osigurava programe, dok je temeljna zadaća **Grada Zagreba** da osigura osnovna sredstva i adekvatnu infrastrukturu (opremljene prostore) kako bi se ti programi mogli odvijati.

Početkom godine privremena ravnateljica provela je sve potrebne radnje za **registraciju** ustanove, u čemu joj je pomoć imala od Gradskog ureda za obrazovanje, kulturu i šport, osobito od gospođe **Andreje Petrović**. Tako je Centar **23.veljače 2009.** kao javna ustanova u kulturi upisan u registar pri Trgovačkom sudu u Zagrebu, nakon čega se odmah započelo sa svim potrebnim pripremnim radnjama.

## ZAGREBAČKI CENTAR ZA NEZAVISNU KULTURU I MLADE – PRVA GODINA



### Temeljni dokumenti – potreba za izmjenama osnivačkog akata

Temeljni dokument Centra, **statut**, još uvijek nije donesen. Naime, prvi prijedlog statuta ravnateljica je ponudila osnivačima u roku definiranom osnivačkim aktom (30.4.2009.). Taj je prijedlog prihvatio Savez za Centar, međutim Gradski ured za obrazovanje, kulturu i šport, prijedlog je odbio. Nakon toga, uz konzultacije s navedenim gradskim uredom, pristupilo se izmjenama Statuta, koji je konačno predložen i Skupštini Grada Zagreba na usvajanje. Na 5. sjednici Skupštine održanoj 29.10.2009. statut nije usvojen na temelju zaključaka Odbora za statut te Odbora za kulturu. Osim nekih pravnih detalja, ključna zamjerka Statutu je način izbora ravnatelja, koji je definiran osnivačkim ugovorom. Kako bi se konačno moglo pristupiti izradi Statuta, a u skladu s preporukama Skupštine Grada Zagreba, potrebno je izmijeniti osnivački akt.

Ravnateljica Centra, na temelju Ugovora o osnivanju, u suradnji sa zaposlenicima, izradila je i **Pravilnik o radu**, koji je prihvaćen od Saveza za Centar. Međutim, Gradski ured za obrazovanje, kulturu i šport je u naknadnim konzultacijama odbio da se Pravilnik uopće razmatra. Ravnateljica je prihvatila argumente Ureda i odustala od donošenja Pravilnika. Međutim, navedeno nije u skladu s osnivačkim aktom, te ga je i iz ovog razloga potrebno mijenjati.

## Model Centra: otvoreni resursi

Na samom početku rada Centra, ravnateljica je pristupila izradi modela korištenja resursa Centra. Model je izrađen **kroz konzultacije s udrugama**, a sastoji se od niza transparentnih pravila i procedura koje omogućuju da su resursi Centra otvoreni za sve organizacije koje djeluju na području djelatnosti Centra te ih one mogu besplatno koristiti. Početkom programskog rada Centra, model je **testiran kroz praksu** te je u detaljima mijenjan. Sve promjene donesene su uz konzultacije sa zaposlenicima i predstavnicima udruga. Udruga predstavlja privremena **Koordinacija**, koju čini 5 osoba stručnih za različita područja djelovanja Centra (za djelovanje mladih **Emina Bužinkić** – Mreža mladih Hrvatske ; za glazbene programe **Nenad Barić**, udruga Konfuzija; za izvedbene umjetnosti **Ivan Kralj**, direktor Festivala novog cirkusa; kustosica **Olga Majcen Linn**, udruga Kontejner, za područje vizualne i novomedijske kulture), a koje su izabrale organizacije okupljene oko Saveza. Detalji o modelu Centra dostupni su svima na privremenim internet stranicama (<http://zagrebackicentar.wordpress.com/>), a ovdje predstavljamo kratki sažetak modela:

Resurse Zagrebačkog centra mogu koristiti svi oni čiji programi pripadaju definiranim područjima Centra, koji se nalaze u ciljanim korisnicima te koji poštuju osnovne principe i vrijednosti.

Osnovni principi Zagrebačkog centra temelje se na poštivanju ljudskih prava i građanskih sloboda, participativnom odlučivanju i transparentnom procesu donošenja odluka te na partnerskom i profesionalnom odnosu prema korisnicima resursa.

Resursi Zagrebačkog centra su namijenjeni za **neprofitne programe onih subjekata** (udruge, umjetničke organizacije, neformalne grupe, pojedinci i drugi subjekti) koji djeluju na **području nezavisne kulture i mladih** (suvremena umjetnost, inovativni i socijalno angažirani programi na području novih medija i tehnologija te arhitekture i urbanizma, interdisciplinarni i interkulturni programi, urbana kultura, kulturne politike i politike za mlade, suvremene umjetničke, društvene i kulturne teorije i istraživanja, edukativni i informacijski programi) i to za **različite oblike korištenja** (događanja otvorena široj javnosti; skupovi namijenjeni manjoj, zatvorenoj grupi korisnika; radno-produkcijski programi; medijske konferencije i druge javne prezentacije; radni sastanci organizacija, projektnih timova i sl.).

Svi resursi Zagrebačkog centra koriste se bez naplate, a dostupni su sljedeći resursi: Velika Dvorana Jedinstva, Mala dvorana Jedinstva, Konferencijska dvorana, Privremeni ured i Oprema.

## ZAGREBAČKI CENTAR ZA NEZAVISNU KULTURU I MLADE – PRVA GODINA



*sa internet stranica Centra: on-line prijava za resurse*

### Prostorni i drugi resursi – labavi temelji Zagrebačkog centra

Iako je temeljna svrha Zagrebačkog centra da upravlja resursima koji su raspoloživi za korištenje organizacijama mladih i nezavisne kulture, Centar ne raspolaže prostornim i drugim resursima koji doista odgovaraju na potrebe tih organizacije i šire zagrebačke javnosti, osobito mladih. Na taj se način Centar, a s njim i njegovi osnivači, nalaze u apsurdnoj situaciji.

#### *Sjedište Centra u Mislavovoj*

Prostor u Mislavovoj 11 namijenjen je prije svega da bude uredski prostor za **upravu** ove ustanove, budući da su takve i njegove karakteristike. Naime, radi se o uredskom tipu prostora, koji po svojoj smještenosti (1. kat) nije primarno namijenjen za javnost. Ipak, Zagrebački centar otpočetak je otvorio ovaj prostora **za različite potrebe organizacija**, kako za javne programe (edukacijski programi, međunarodni forumi i rasprave, predavanja) tako i za privremeni ured i druge organizacijske potrebe udruga. Prostor je opremljen **namještajem i osnovnom opremom** iz sredstava Grada Zagreba, koja je na ime Gradskog ureda za obrazovanje, kulturu i šport kupljena u 2008. godini, a koja još uvijek nije formalno dodijeljena Centru.

## ZAGREBAČKI CENTAR ZA NEZAVISNU KULTURU I MLADE – PRVA GODINA

Prostor više **nije u vlasništvu Grada**, a apsurdnost čitave situacije potcrtava činjenica da je Grad Zagreb prostor dodijelio Centru, ustanovi kojoj je suosnivač, u trenutku kad je već dao suglasnost da se nad prostorom utvrdi vlasništvo Republike Hrvatske. Naime, 22.1.2009. Centar je dobio poziv za potpis ugovora (koji je potpisan tek 27.3.2009. zbog potrebnih ispravaka teksta ugovora), a Grad Zagreb je ranije, još 9.12.2008. dao suglasnost da se utvrdi vlasništvo Republike Hrvatske, što je 19.3.2009. potvrđeno djelomičnim rješenjem, koje je 27.4.2009. postalo pravomoćno. 27.5.2009. Centar je od Grada zaprimio obavijest o promjeni vlasnika kao i uputu da samostalno regulira odnose s novim vlasnikom. Dakle, Grad je Centru dodijelio prostor za koji se znalo da više neće biti u njegovom vlasništvu.

O svemu ovome Gradski ured za obrazovanje, kulturu i šport je odmah obaviješten, a Centar je zatražio od **Središnjeg državnog ureda za upravljanje državnom imovinom** reguliranje statusa. Kako Središnji državni ured nije odgovorio na zamolbu, Centar je uputio zamolbu **ministru kulture** Republike Hrvatske za preporukom, koju je ministar i uputio u prosincu 2009..



*Pogled na Jedinstvo*

### ***Bivša tvornica Jedinstvo***

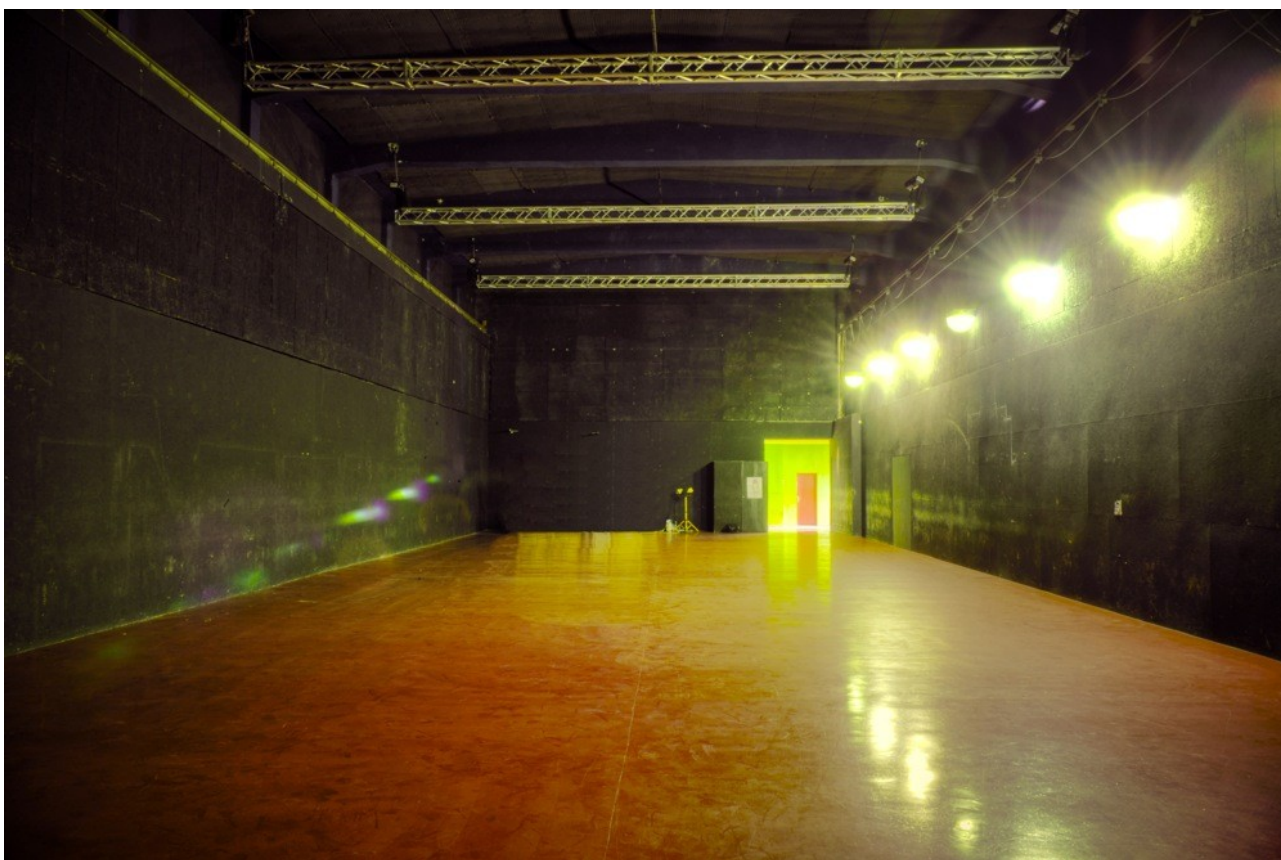
Ugovor o davanju na korištenje dijela prostora bivše tvornice Jedinstvo između Grada Zagreba i Zagrebačkog centra potpisan je 24.7.2009., a prostor je preuzet **21.8.2009.** Kako u sam prostor Grad Zagreb od 2003. godine nije ništa investirao, i kako se prostor prije preuzimanja jedno dulje vrijeme nije koristio, Zagrebački centar je sukladno ugovorom preuzetim obavezama, iz sredstava namijenjenih za osnovno funkcioniranje uložio oko **50.000,00 u minimalnu sanaciju prostora**. U Jedinstvu se također koristi dio opreme, koja je na ime Gradskog ureda za obrazovanje, kulturu i šport kupljena u 2008. godini, a koja još uvijek nije formalno dodijeljena Centru. Dvadeset dana nakon preuzimanja prostora, **već 11.9.2009.**, unatoč neadekvatnim uvjetima, u Jedinstvu su se počeli odvijati **programi**.

## ZAGREBAČKI CENTAR ZA NEZAVISNU KULTURU I MLADE – PRVA GODINA

Iako se na listi Gradskih projekata i investicija u kulturi "pretvaranje hale "Jedinstvo" u multimedijalni centar" nalazi na 3. mjestu (odmah iza izgradnje MSU-a i uređenja ZKL-a), zgrada Jedinstva još uvijek **nije prenamijenjena** iz industrijskog objekta u objekt društvene namijene, niti je objekt na adekvatan način adaptiran za odvijanje javnih programa (protupožarni izlazi, ventilacija, grijanje), što predstavlja **potencijalnu opasnost za korisnike**. Ukupni **projekt adaptacije** Jedinstva predložen je Gradskom uredu za kulturu, obrazovanje i šport u srpnju 2009., a nakon što Centar nije zaprimio nikakav službeni odgovor (dobili smo samo neformalne informacije da je takav projekt nemoguće izvesti u idućoj godini), uputili smo svim zastupnicima u Gradskoj skupštini, kao i nadležnim tijelima uprave, zamolbu da se u proračunu za 2010. godinu osiguraju sredstva u iznosu od **1.500.000,00 kn za minimalnu adaptaciju**. Ta sredstva u proračunu u konačnici nisu osigurana.

S obzirom na tu situaciju, zatražena je i **izmjena ugovora** o korištenju prostora, na način da se iz površine na koju se ugovor odnosi isključi 1.027,5 m<sup>2</sup> neiskoristivog dijela podruma.

S druge strane, organizacije okupljene oko Saveza u samo **3 mjeseca** u Jedinstvu su organizirale **programe** čija je vrijednost oko 680.000,00 kuna. Zbog neadekvatnih uvjeta **mnogi programi se nisu mogli održati**. Tako, iako planirana prije svega za glazbena događanja, dvorana nije ugostila niti jedan koncert.



*Velika, tzv. Ledena dvorana Jedinstva*

### *Prostor za međunarodne rezidencijalne programe*

Tijekom 2009. godine nije osiguran stalni prostor za međunarodni rezidencijalni program. S obzirom na financijsku situaciju, obaviješteni smo da se još neko vrijeme neće moći ići u izgradnju **rezidencijalnog centra** u nekom od **đaćkih domova** (što je bio prijedlog Gradskog ureda za obrazovanje, kulturu i šport), pa smo uputili dopise Gradu da se osigura **privremeni prostor (na 3 mjeseca)** u kojem bi se mogao odvijati **pilot-projekt**, kojeg smo razvili s jednim od najznačajnijih rezidencijalnih centara u Europi, **Akademie Schloss Solitude**, kraj Stuttgarta (više o tome u dijelu o međunarodnoj suradnji), za što smo dobili i **financijsku podršku Ministarstva kulture RH**. Ključno je da se početkom 2010. godine riješi pitanje privremenog prostora, kako bi i Grad Zagreb u ovom projektu sudjelovao kao ravnopravan partner.

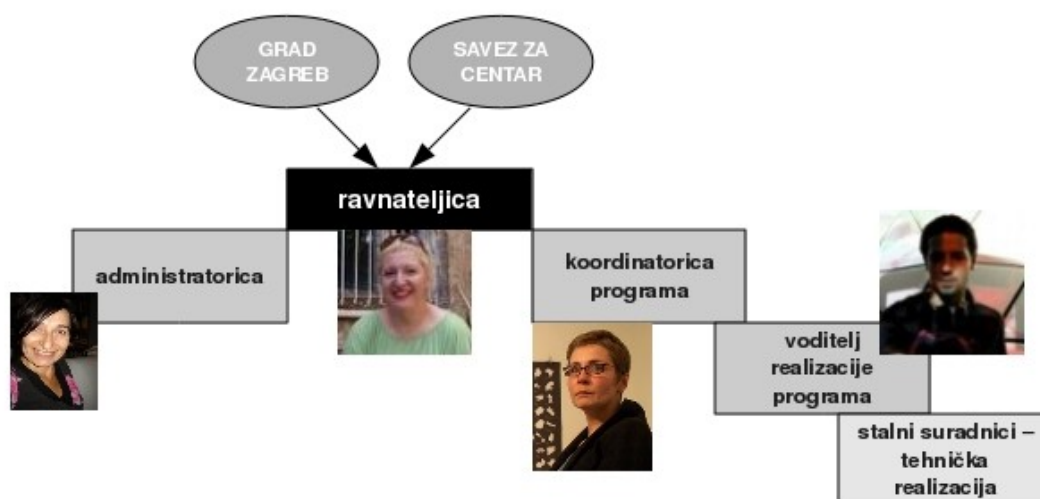
Potreba za adekvatnim prostorom koji bi omogućili takav program postoji već duže vrijeme i njeno rješavanje uvelike bi olakšalo rad organizacija koje trenutno te programe provode angažirajući programska sredstva za pokrivanje troškova smještaja pozvanih umjetnika. S druge strane, intenzivnije provođenje umjetničkih rezidencija, posebno razmjena umjetnika, pomoglo bi boljem pozicioniranju Zagreba na međunarodnoj umjetničkoj sceni te dalo veliki poticaj mladim hrvatskim umjetnicima koji se žele međunarodno afirmirati.



*Bivša uljara na Branimirovoj*

## Organizacijska struktura – tim Centra

Zagrebački centar vodi mali, ali dobro organiziran, profesionalan i entuzijastičan tim zaposlenika, stalnih i povremenih suradnika. Radom Centra upravlja **ravnateljica Emina Višnić** (zaposlena od 1.4.09. na puno radno vrijeme), koja osim svoji osnovnih zadataka radi na promociji Centra, suradnji s oba osnivača te na međunarodnim odnosima. Za ukupnu **koordinaciju programa** svih korisnika, kao i za razvoj međunarodnog umjetničkog **rezidencijalnog programa** odgovorna je **Sonja Soldo** (zaposlena od 4.6.09. na pola radnog vremena). Operativnom **realizacijom programa** u Jedinstvu bavi se **Nenad Barić** (zaposlen od 6.10.09. na pola radnog vremena). Na taj način, umjesto jednog zaposlenika zaduženog za realizaciju programa zaposlena su dva (po pola radnog vremena), čime je dobivena veća fleksibilnost radnog vremena, fokusiranost na rad te veća efikasnost programskog rada. Poslove **financijske administracije** obavlja **Ružica Gajić Guljašević** (zaposlena od 4.6.09. na pola radnog vremena). Pored zaposlenika, Centar ima različite povremene i stalne suradnike, uglavnom vezano uz tehničku produkciju programa.



## Financiranje osnovne djelatnosti

Za razliku od većine gradskih institucija u kulturi, Zagrebački centar nije pristupio potpisivanju Kolektivnog ugovora zaposlenika u kulturi Grada Zagreba, i to s razlogom kako bi se ukupni budžet Centra mogao ravnomjernije rasporediti, odnosno kako većina sredstava ne bi otišla isključivo na plaće. Tako u ukupnom planiranom proračunu (1.000.000,00 kn) rashodi za **zaposlene su samo oko 20%**, dok su ostala sredstva utrošena na redovne troškove prostora (energija, komunalne naknade, komunikacije i sl.), uredske i administrativne troškove, troškove dodatne opreme i adaptacije prostora te za programe.

Tijekom godine Zagrebačkom centru uplaćivana su relativno redovno sredstva za troškove plaća te rate za tzv. materijalne troškove. No, iznos te rate bio je manji od potrebnog da bi se u cijelosti izvršila financijska realizacija, što je dovelo do toga da su Centru, bez posebnih obrazloženja i bez najave, tako **umanjena ukupna sredstva za otprilike 20%**. Zbog toga je Centar bio prisiljen i obustaviti programe u dvorani Jedinstvo na mjesec dana (od 15. prosinca).

Detaljni financijski izvještaj dostavlja se zasebno.

### Promocija i novi identitet Centra

S obzirom da je veći dio 2009. godine protekao najprije u osnivanju, a zatim u izgradnji organizacije, rješavanju pravno-administrativnih pitanja, izgradnji modela funkcioniranja te dovođenja prostora u kakvo-takvo upotrebljivo stanje te s obzirom na umanjenje sredstava, u 2009. godini nisu uložena značajna sredstva u izgradnju identiteta Centra. Međutim, dosta se radilo na **izravnoj komunikaciji** s potencijalnim korisnicima te na **javnoj dostupnosti informacija** o Centru. Tako su zaposlenici Centra, bez posebne vanjske stručne pomoći, izgradili radne **web stranice** Centra (<http://zagrebackicentar.wordpress.com>) koje su prije svega namijenjene potencijalnim korisnicima. U tu svrhu kreirana je i **mailing lista** za potencijalne korisnike, a o mogućnostima korištenja resursa Centra oni su izravno bili obaviješteni i putem drugih specijaliziranih mailing listi, internet portala (pri čemu nas je najviše pratio portal [www.kulturpunkt.hr](http://www.kulturpunkt.hr)) te drugih medija. Početak odvijanja programa u bivšoj tvornici Jedinstvo najavljen je i na zasebnoj **konferenciji za medije**, a Centar je bio prisutan i u medijima u objavama o programima koje su se u njegovim prostorima odvijali.

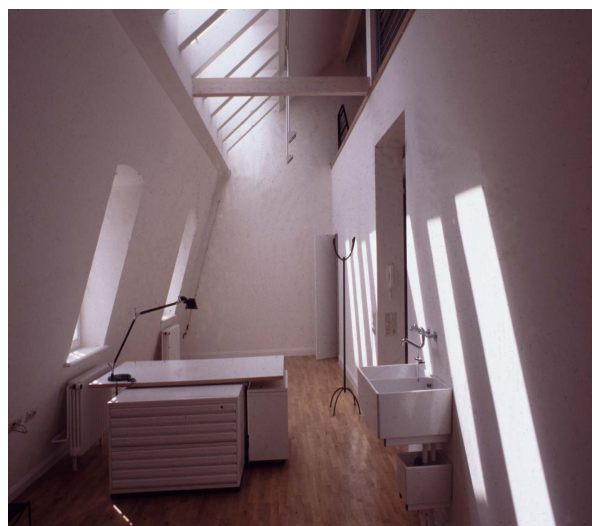
Krajem godine okupili smo grupu kreativnih ljudi koji već niz godina djeluju na zagrebačkog sceni s ciljem promjene imena Centra. **Novi prijedlog imena** Centra kreiran je oko riječi **POGON**, koja bi se koristila kao skraćeni naziv, a kao puni naziv koristilo bi se: "**Zagrebački POGON za nezavisnu kulturu i mlade**". Riječ "pogon", koristila bi se i uz nazive pojedinih lokacije (npr. **Pogon "Jedinstvo"**). Izmjena imena je važna, jer se kroz praksu pokazalo da je postojeće ime nespretno, nije pamtljivo, zvuči isuviše birokratski i neprivlačno za mladu populaciju, koja je temeljna ciljna skupina ove ustanove. Nadalje, riječ "centar" ne odgovara u potpunosti koncepciji ustanove, koja se temelji na protočnosti, kapilarnoj rasprostranjenosti, policentričnosti, programskoj raznolikosti i širokoj participaciji organizacija mladih i nezavisne kulture. Konačno, riječ "pogon" dobro opisuje temeljnu svrhu ove institucije, a to je da ona služi kao pogon za razvoj postojećih i novih inicijativa, organizacija i programa nezavisne kulture i mladih grada Zagreba. Ovakva promjena imena iziskuje i promjenu osnivačkog akta, te suglasnost obaju osnivača, što je prvi zadatak ustanove za početak 2010. godine.

Osim toga, izrađen je i prijedlog **vizualnog identiteta** ustanove i to u dvije varijante (sa starim i mogućim budućim imenom), koji će se od početka iduće godine početi i koristiti.

## Međunarodna suradnja

### *Razvoj međunarodnog rezidencijalnog programa*

Zagrebački centar za nezavisnu kulturu i mlade u 2009. započeo je pilot-projekt rezidencijalnog programa koji bi se trebao razviti u cjelogodišnji suradnički program razmjene umjetnika na rezidencijalnim boravcima koje bi organizirao sam Centar, ali i druge organizacije, korisnice Centra. Rezidencijalni program započinje pilot projektom suradnje **razmjene mladih umjetnika** s jednom od najvažnijih europskih institucija koja provodi takve programe – **Akademie Schloss Solitude** iz Stuttgarta. Suradnja je dogovorena na radionici koja je održana u veljači u **Goethe institutu** Hrvatska, a prisustvovali su mu pozvani predstavnici organizacija nezavisne kulture koje se kroz raznolike kulturne i umjetničke prakse bave prostornim problemima, arhitekturom i razvojem suvremenog grada. Svi prisutni složili su se da bi idealan partner za tu razmjenu sa zagrebačke strane bio Zagrebački centar za nezavisnu kulturu i mlade, s obzirom da okuplja velik broj organizacija, inicijativa i umjetničkih organizacija kojima omogućuje korištenje resursa za provođenje projekata i programa na području nezavisne kulture i mladih.



*Akademie Schloss Solitude (panorama i jedan manji studio)*

Tri hrvatska kandidata koji se predloženi Akademie Schloss Solitude odabrana su putem javnog natječaja koji je bio otvoren do 21.7.2009. Natječaj je objavljen na internetu, putem specijaliziranih mailing lista i portala. Uži izbor kandidata koji su se prijavili na natječaj napravila je grupa koja je okupljena na inicijalnom sastanku. Finalni odabir izvršen je na Akademie Schloss Solitude. Područje razmjene u ovoj pilot fazi je arhitektura, urbanizam i/ili sociologija, a studijski boravci traju 3 mjeseca. Razmjena je započela u listopadu 2009. boravkom hrvatskog stipendista **Zvonimira Marčića** na Akademiji, a nastaviti će se boravkom stranog umjetnika u Zagrebu u proljeće 2010. Akademie Schloss Solitude pokriva putne i osobne troškove, osigurava smještaj i studio te podržava produkciju projekta stipendista sa 2000 Eura. Sa strane Centra očekuje se osiguravanje istih uvjeta. Pokrivanje **troškova života i produkcije rada** osigurano je iz sredstava **Ministarstva kulture RH**, a pitanje **smještaja i prostora za rad ostalo je otvoreno.**

Pored toga, koordinatorica programa Centra boravila je u lipnju 2009. godine u kratkom studijskom posjetu, na kojem su dogovoreni detalji suradnje.

### *Ostale aktivnosti međunarodne suradnje*

Ravnateljica Emina Višnić tokom godine sudjelovala je u radu krovne europske mreže u kulturi **Culture Action Europe** (Bruxelles), gdje je članica Izvršnog odbora (Bruxelles, 17.- 19. travanj, 27. i 30. rujan ). Sudjelovala je i na višednevnoj **međunarodnoj radionici** o suradnji kulturnih aktera s područja Balkana i zemalja članica EU (Avignon, 7. - 13. srpanj) te na nekoliko **međunarodnih konferencija**: Europski kulturni forum u organizaciji Europske komisije (Bruxelles, 28. i 29. rujan); Interkulturni programi na Mediteranu u organizaciji Anna Lindth Foundation (Rodos, 1.-4. listopad); Go East! (Varšava, 11. prosinac). U suradnji s mrežom Clubture, Emina Višnić je govorila i na **regionalnim susretima** Exit Europe u Skopju (22. - 25. listopad) i Sarajevu (29. - 31. listopad). U svim tim aktivnostima Višnić je predstavila Centar i njegove aktivnosti te su stvoreni preduvjeti za razvoj budućih međunarodnih suradničkih projekata i programa.

Rezultati ovakve intenzivne međunarodne prisutnosti već su sada vidljivi. Tako je jedna od vodećih slovenskih kulturnih organizacija, Bunker produkcija, pozvala Zagrebački centar za jednog od partnera u projektu **Re-In-Ventura**, koji smo zajedno prijavili na jedna od fondova EU-u (South East Europe program). Projekt je pripreman na dva sastanka u Ljubljani u prosincu 2009. godine, kojima su prisustvovala ravnateljica Emina Višnić i koordinatorica programa Sonja Soldo. Rezultate prvog kruga odabira očekujemo na proljeće 2010.



Detalj iz audiovizualne izvedbe Stephana Mathieua

## Programi u Zagrebačkom centru

Organizacije okupljene oko Saveza za centar i drugi korisnici su u iznimno kratkom vremenu ostvarili čitav niz značajnih programa čiji su korisnici bili uglavnom mladi Zagrepčani. Detaljan pregled korištenja prostora možete pronaći u nastavku ovog izvještaja, a ovdje predstavljamo osnovne statističke podatke:

	JEDINSTVO	MISLAVOVA
razdoblje korištenja:	27.09.2009. - 15.12.2009.	01.06.2009 - 15.12.2009.
broj termina / događanja:	19	96
tipovi događanja:	veća događanja: programi međunarodnih festivala, domaće produkcije umjetnika (predstave, izložbe, performansi itd.)	manja događanja, kao što su predavanja, prezentacije, radionice i drugi edukacijski programi, sastanci organizacija i mreža, privremeno korištenje ureda za potrebe udruga itd.
broj organizacija:	10	17
broj korisnika / publike:	3700	750
od toga udio mladih:	80%	75%
ukupna cijena programa:	680.000,00 kn	190.000,00 kn

# PREGLED PROGRAMA

## LOKACIJA JEDINSTVO



- |                 |  |                 |   |
|-----------------|--|-----------------|---|
| 11.9.09.        | <b>Naomi Wolf</b> (USA): <i>Održiva demokracija</i> , predavanje<br><b>Zagrebi! Festival</b> – org: SERAFINI<br>Ledena dvorana Jedinstva   | 4.10.09.        | <b>Stephan Mathieu</b> (D): <i>Proces</i> , audiovizualna izvedba<br><b>UrbanFestival</b> – org: BLOK<br>Ledena dvorana Jedinstva   |
| 27.9.09.        | <b>Rosalind Crisp</b> (F): <i>dance (1)</i> , predstava<br>Zabava za zatvaranje festivala – DJ<br><b>Sanja Tropp</b> (HR)<br><b>Platforma mladih koreografa</b> – org: TALA<br>Ledena dvorana Jedinstva  | 5.10.09.        | <b>Ksenija Stevanović</b> (SRB) i <b>Nenad Romić</b> (HR): <i>Ispred, između__ Im Lauf der Zeit, Wim Wenders</i> , performans<br>filmski program <b>UrbanFestivala</b> , u koncepciji <b>Petra Milata</b> – org: BLOK<br>bivša kotlovnica Jedinstva |
| 28.9.09.        | <b>BadCo.</b> (HR): <i>Liga vremena</i> , predstava<br>Festival <b>Perforacije</b> – org: DOMINO<br>Ledena dvorana Jedinstva   | 6.10.09.        | <b>Ksenija Stevanović</b> (SRB) i <b>Nenad Romić</b> (HR): <i>Ispred, između__ Lone Star, John Sayles</i> , performans<br>filmski program <b>UrbanFestivala</b> , u koncepciji <b>Petra Milata</b> – org: BLOK<br>bivša kotlovnica Jedinstva        |
| 29.9.- 6.10.09. | <b>Analog</b> (HR): <i>Sava Svima!</i> , otvoren arhiv i 4 javne diskusije: 1. Slobodna zona Sava [30.9.], 2. Sava City [3.10.], 3. Sava svima [4.10.], 4. Nove savske tendencije [6.10.]<br><b>UrbanFestival</b> – org: BLOK<br>Kristalna dvorana Jedinstva | 13. i 14.10.09. | <b>Grupa autora</b> (HR): <i>Dugi plavi brod sjena –. plovi...</i> , predstava<br>org: DRAGAN PAJIĆ – PAJO<br>Ledena dvorana Jedinstva  |
| 30.9.09.        | <b>Mala Kline</b> (SLO): <i>The End</i> , predstava<br>Festival <b>Perforacije</b> – org: DOMINO<br>Ledena dvorana Jedinstva   | 20. - 27.10.09. | <b>Device_art 3.009.- Nintendo vs. – Končar &amp; Gorenje</b> , međunarodna i složba i festival umjetnosti i tehnologije<br>org: KONTEJNER<br>Ledena i Kristalna dvorana te bivša kotlovnica Jedinstva  |

## ZAGREBAČKI CENTAR ZA NEZAVISNU KULTURU I MLADE – PRVA GODINA

- 8.11.09. **Mladen Stilinović (HR):** *Slijepo oružje*, izložba  
**Galerija Močvara** – org: URK i 90-60-90
- 30.11.09. **Psychological Art Circus (GB):** *Human Document*, predstava  
**Kućni teatar Škripziki (HR):** *Što je muškarac bez brkova, što je žena bez brade?*, party  
**Festival novog cirkusa** – org: MALA PERFORMERSKA SCENA
- 3.12.09. **Illectricity '09** – završna večer festivala  
org: CONFUSION
8. 12. 09. **BADco. feat. Damir Bartol Indoš (HR):** *Čovjek.Stolac*, predstava  
U sklopu međunarodnog programa **Što afirmirati? Što izvoditi? - Devijacije i mutacije** (East Dance Academy) - org: CDU
- 9.12.09. **Prizivanje bolje 2010.**, akcija  
Obilazak lokacije uz stručno vodstvo Djeda Mraza, otvoreni razgovor, tombola  
Voditelj ceremonije: **Mario Kovač**  
org: SZC

## OPIS PROGRAMA

- 11.9.09. **Naomi Wolf (USA):** *Održiva demokracija*, predavanje  
**Zagrebi! Festival** – org: SERAFINI  
Ledena dvorana Jedinstva

Zagrebi! Festival bio je prvi europski festival koji je ugostio predavanje na temu 'Održiva demokracija' i premijerno u kontinentalnoj Europi prikazao film 'End of America' nastao po istoimenoj knjizi Naomi Wolf. Naomi Wolf glasi za jednu od najžešćih kritičarki neoliberalizma i američke kulturno-političke dominacije. Autorica je bestselera "Mit o ljepoti" u kojem je početkom 90-tih godina prošlog stoljeća, dekonstruirala mit o ženskoj ljepoti. Predavanje je uspoređivalo probleme demokracije u suvremenoj americi i našim prostorima, a nakon njega je uslijedila duža rasprava. Ovom, prvom događanju u dvorani Jedinstvo prisustvovalo je oko 250 osoba.



*Naomi Wolf u razgovoru s publikom*

27.9.09. **Rosalind Crisp** (F): *dance (1)*, predstava  
Zabava za zatvaranje festivala – DJ **Sanja Tropp** (HR)  
**Platforma mladih koreografa** – org: TALA  
Ledena dvorana Jedinstva

Najsvečaniju večer Platforme mladih koreografa obilježilo je gostovanje Rosalind Crisp koja je izvela predstavu izvodi predstavu 'danse (1)', nastalu u koprodukciji s čuvenim pariškim plesnim studijom **Atelier de Paris – Carolyn Carlson**, i festivalom **Biennale nationale de danse Val Marne**. Predstava se odigravala u tri različita prostora u Jedinstvu, a publika je pozvana da se slobodno kreće te sagleda djelo iz raznih udaljenosti i perspektiva. Organizatori ističu da su izuzetno ponosni na realizaciju ovog gostovanja i da ono ne bi bilo moguće bez adekvatnog prostora. Rosalind Crisp je australska umjetnica sa boravištem u Francuskoj gdje je producirana u poznatom koreografskom centru Atelier de Paris. Utemeljiteljica je **Omeo Dance Centra** u Sidneyu. Predstavu je pogledalo oko 140 ljudi. Nakon predstave uslijedila je domjenak povodom zatvaranja festivala, uz audio-video performans Sanje Tropp.

28.9.09. **BadCo.** (HR): *Liga vremena*, predstava  
Festival **Perforacije** – org: DOMINO  
Ledena dvorana Jedinstva

Najnovija predstava kolaborativne izvedbene skupine BADco. prikazana je po prvi puta u Zagrebu u sklopu festivala PERFORACIJE. Predstava vodi na kazališno putovanje kroz parabole budućnosti i rekapitulacije prošlosti. Kao i obično, BADco. pružio je jedinstveni izvedbeni doživljaj koji je izložio publiku istraživanju protokola izvođenja i novom postavljanju uobičajenih izvedbenih odnosa.

Predstava je nastala u koprodukciji s riječkim **HNK Ivana pl. Zajca** i udrugom **Drugo more**, a naručena je od platforme **Black/North SEAS**, organizacije **Intercult**, Švedska i podržana od programa Kultura Europske zajednice 2007.-2013. Platforma Black/North SEAS umjetnička je vizija Europe inspirirana iskustvima stanovnika njezinih obala, a BADco. je jedna od 16 europskih umjetničkih skupina koje su pozvane na sudjelovanje u platformi. Predstavu je pogledalo 90 ljudi.



*Prizor iz predstave Liga vremena*



*Detalj s jedne od diskusija Sava Svima!*

29.9.- 6.10.09. **Analog** (HR): *Sava Svima!*, otvoren arhiv i 4 javne diskusije: 1. Slobodna zona Sava [30.9.], 2. Sava City [3.10.], 3. Sava svima [4.10.], 4. Nove savske tendencije [6.10.]  
**UrbanFestival** – org: BLOK  
Kristalna dvorana Jedinstva

Projektom SAVA SVIMA! stvoren je privremeni arhiv u sklopu UrbanFestivala koji sadržava izbor relevantne dokumentacije o aktivnostima, diskusijama i projekcijama za Savu i njenu obalu. Postav arhiva je zainteresiranim posjetiteljima pružio mogućnost da iz sakupljenog materijala, uz pomoć fotokopirnog stroja i arhivskog osoblja, sastave svojevrstni "autorski katalog" o povijesti Save. Posjetioци su pozvani da dopune arhiv vlastitom dokumentacijom, pa je kroz tjedan dana rada arhiva on dopunjen starim fotografijama, snimkama i nacrtima Save i sadržaja koji su se nalazili na njenim obalama.

Istovremeno s radom arhiva održale su se četiri popodnevne *čajanke* otvorene za javnost, na kojima je publika dobila priliku da zajedno sa stručnim gostima raspravlja o gorućim pitanjima vezanima uz Savu i njeno korištenje. U raspravama su sudjelovali arhitekti, urbanisti, umjetnici, gradski zastupnici, članovi sportskih društava koja koriste prostore uz Savu, predstavnici nevladinih udruga ali i zainteresirani građani, uglavnom sa područja četvrti Trnje. Arhiv je u tjedan dana imao 120 posjeta.

30.9.09. **Mala Kline** (SLO): *The End*, predstava  
Festival **Perforacije** – org: DOMINO  
Ledena dvorana Jedinstva

*The End* je igra, performans nadahnut radio dramom "To be done with the Judgement of God" **Antonina Artauda** i njezinim pojašnjenjima **Gillesa Deleuza**. Autorica Mala Kline pri oblikovanju predstave surađivala s raznim međunarodnim umjetnicima, a okosnica je bilo njeno viđenje umjetničke ludosti kao sredstva za otvaranje prostora slobode. Druga izvedba u sklopu

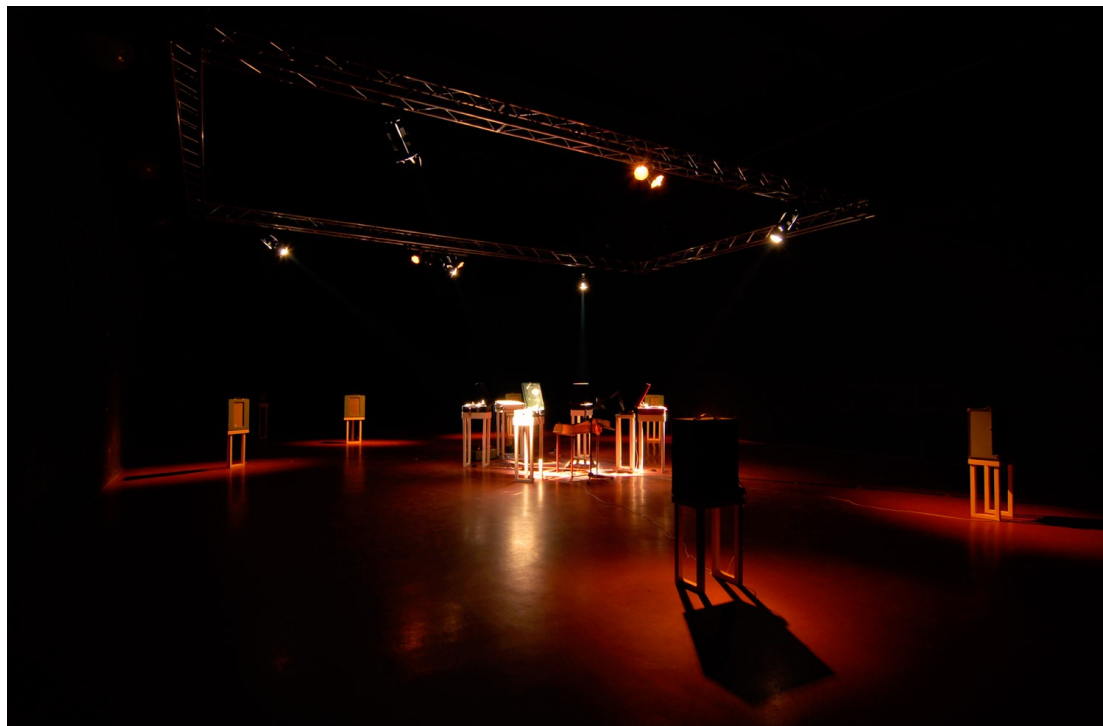
## ZAGREBAČKI CENTAR ZA NEZAVISNU KULTURU I MLADE – PRVA GODINA

festivala Perforacije koja se dogodila u Jedinstvu, koprodukcija je ljubljanskog zavoda **Bunker, Linz 09 – europske prijestolnice kulture** i portugalskog **Espacio do tempo**. Predstava je bila slabije posjećena jer se njen termin poklopio s terminom druge predstave u sklopu istog festivala.

4.10.09. **Stephan Mathieu (D):** *Proces*, audiovizualna izvedba  
**UrbanFestival** – org: BLOK  
Ledena dvorana Jedinstva

Ansambl koji se sastoji od starinskih gramofona, zvučnika, 16mm-projektora i renesansnog klavira priča poznatu **Kafkinu** parabolu o vratima i vrataru. Tekst parabole preveden je u digitalni, binarni kod koji služi kao temelj ove audiovizualne kompozicije. Proces se predstavlja kao zvučni pejzaž kojim publika hoda, a ne sjedi, i koji stilskim sredstvima klasičnog minimalizma i kinetičke umjetnosti stvara stanje iluzije, zaustavljenog vremena i očaranja.

Ovaj međunarodno priznati glazbenik realizirao je izvedbu Procesu u prostoru Jedinstva nakon propale izvedbe u sklopu ovogodišnjeg **Muzičkog bienala** za koji je ovo djelo i nastalo u koprodukciji **Multimedijalnog instituta, Kulturbüro der Stadt Saarbrücken i KuBa - Kulturzentrum am Eurobahnhof**. Izvedbu je pratilo 70 ljudi.



*Postav audiovizualne izvedbe Stephana Mathieua*

5. i 6.10.09. **Ksenija Stevanović (SRB) i Nenad Romić (HR):**  
*Ispred, između\_\_ Im Lauf der Zeit, Wim Wenders, performans*  
*Ispred, između\_\_ Lone Star, John Sayles, performans*  
filmski program **UrbanFestivala**, u koncepciji **Petra Milata** – org: BLOK  
bivša kotlovnica Jedinstva

## ZAGREBAČKI CENTAR ZA NEZAVISNU KULTURU I MLADE – PRVA GODINA

Filmski program koji je koncipirao Petar Milat, filozof i voditelj kluba MaMa, rastavlja filmsku granicu na njene pojedinačne elemente: sliku, priču, pjesmu i prostorni raspored.

Ksenija Stevanović i Nenad Romić izmjenjivali se u ulozi naratora i glazbene pratnje uz vizualnu podlogu koja je nastala od filmova “Im Lauf der Zeit” Wima Wendersa i “Lone Star” Johna Saylesa. U dvije večeri ovaj filmski program u sklopu UrbanFestivala pratilo je 60 posjetitelja.



Prizor iz performansa K. Stevanović i N. Romića

13. i 14.10. **Grupa autora (HR):** *Dugi plavi brod sjena – plovi...*, predstava  
org: DRAGAN PAJIĆ – PAJO  
Ledena dvorana Jedinstva

Predstava *Dugi plavi brod sjena plovi...* je glazbeno-scenski projekt u kojem se zvučno-plesne koreografije **I.M. Klifa** i **Darka Brkljčića** nadograđuju izvedbama 'Glazbe za treće uho' Dragana Pajića i pridruženih muzičara. Kao glazbeni predložak za neokomponiranu živu glazbu poslužio je filozofsko-religijsko-mitološki rječnik iz staroindijskog epa Ramayane. Muzički “put vode” metaforički prikazuju ciklus ljudskog života, put kroz Tibetansku knjigu mrtvih (Bardo Thodol) do ponovnog začeća. Dvije izvedbe ovog novog suradničkog projekta bile su dobro posjećene – pogledalo ih je otprilike 110 ljudi.



*Detalj s izložbe Device\_art*

20. - 27.10.09.

**Device\_art 3.009.- Nintendo vs. Končar & Gorenje,**  
međunarodna izložba i festival umjetnosti i tehnologije  
org: KONTEJNER

Ledena i Kristalna dvorana te bivša kotlovnica Jedinstva

sudionici: Daniel Brickman (USA/HR), Miha Ciglar & Nika Autor (SI), Ivana Franke (HR), Mika Fukumori (JP), Yosuke Hayashi (JP), Toshio Iwai (JP), Hiroo Iwata (JP), Janez Janša(SI), So Kanno (JP), Natsu Kawakita & Nobuya Suzuki (JP), Yosuke Kawamura (JP), Sachiko Kodama (JP), Dubravko Kuhta (HR), Margareta Lekić (HR), William Linn (USA/HR), Edita Matan (HR), Martina Mezak (HR), Maywa Denki - Novmichi Tosa (JP), Mika Miyabara & Tatsuo Sugimoto (JP), Tomislav Pokrajčić (HR), Tomohiko Saito & Tomoyuki Shigeta (JP), Borut Savski (SI), Sašo Sedlaček (SI), Robertina Šebjanič & Luka Frelj (SI), Tomoko Ueyama (JP), Masaki Yamabe (JP)

Device\_art je trijezalna međunarodna izložba umjetnosti i tehnologije, a ovo je njeno treće izdanje. Posvećen umjetnosti naprava i robotike, program festivala obuhvaćao izložbe, performanse, koncerte, predavanja i prezentacije, a ove godine je predstavila umjetnike iz Japana, Hrvatske i Slovenije. U svim prostorima Jedinstva dogodio se središnji dio festivala – međunarodna izložba na kojoj je tijekom osam dana predstavljeno je 17 etabliranih umjetnika koji su u Zagrebu pokazali japansku inačicu koncepta Device Art.

Posjetitelji su mogli isprobati Simulator hrane nagrađivanog profesora **Hiroo Iwatae**, tekstilne vizije **Yosukea Kawamura**, odjevni predmet umjetnice **Tomoko Ueyama** koji vizualizira zvukove, te ostale zanimljive projekte brojnih autora. Ovo je ujedno bilo i najposjećenije događanje u Centru sa otprilike 900 posjeta.



*Postav izložbe Device\_art*

8.11.09. **Mladen Stilinović (HR):** *Slijepo oružje*, izložba  
**Galerija Močvara** – org: URK i 90-60-90

Ovaj međunarodno priznati hrvatski umjetnik starije generacije u sklopu programa Galerije Močvara u Jedinstvu je postavio dojmljivu instalaciju koja se sastojala od dvadesetak metara dugog crvenog tepiha kakve vidamo u posebno svečanim prilikama i četrdesetak pravih automatskih puški. Stilinović je inspiriran prizorom koji je vidio, vojnike koji su položili oružje na crveni tepih pri svečanom dočeku, dotični prizor doslovno preselio u izložbeni prostor. Začudnost koju je prizor ostavio na umjetnika prenosi se i na posjetitelje. Izložbu je, u samo jedan dan koliko je bila postavljena iz financijskih razloga, vidjelo šezdesetak ljudi.



*Mladen Stilinović: Slijepo oružje*

## ZAGREBAČKI CENTAR ZA NEZAVISNU KULTURU I MLADE – PRVA GODINA

- 30.11.09. **Psychological Art Circus** (Velika Britanija): *Human Document*, predstava  
**Kućni teatar Škripziki** (HR): *Što je muškarac bez brkova, što je žena bez brade?*,  
party  
**Festival novog cirkusa** – org: MALA PERFORMERSKA SCENA

Psychological Art Circus rekreira poznati pješčani ples - parodiranje poza egipatskih zidnih slikarija na pijeskom posutoj pozornici - u posve nadrealnoj maniri, spajajući ga s mimom i iznimnim sekvencama dvostrukog trapeza, sve uz originalnu muzičku podlogu. Predstava „Human Document“ je nazvana po jednoj iz serije knjiga u kojoj **Olive Pixley**, engleski spiritualni medij, opisuje intenzivnu psihičku povezanost koja nadživljuje smrt – kako se njezin brat Jack, nakon što je ubijen na bojnopolju 1917. godine, vratio i ostvario kontakt s njom s „druge strane“.

Psychological Art Circus je rezident kulturnog centra **Area 10 Project Space** u londonskom Peckhamu, a 2008. bili su rezidencijalni umjetnici londonskog **Roundhousea**. Lokalnu reputaciju grupa je izgradila neovlaštenim performativnim okupiranjem javnih prostora. Predstava je oduševila više od 250 posjetilaca, među kojima su bili i međunarodni umjetnici, kritičari i programeri zainteresirani za novi cirkus. Nakon predstave uslijedila je zabava zatvaranja sa glazbom i zabavnim intermezzima Kućnog teatra Škripziki.

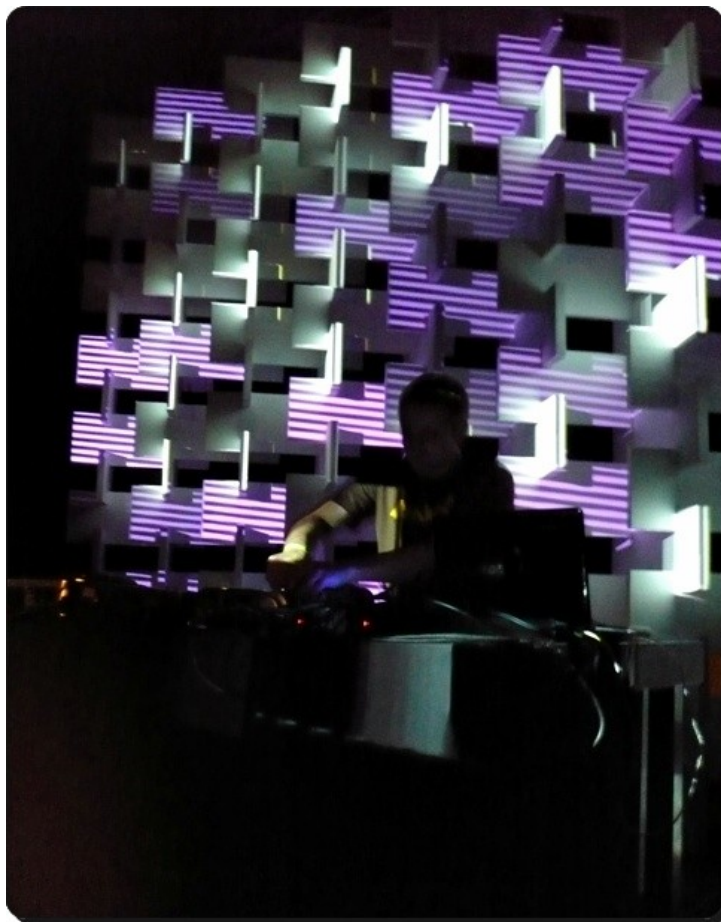


*publika Festivala novog cirkusa*

- 3.12.09. **Illectricity '09** – završna večer festivala  
glazba: Jon Hopkins (Domino/UK), Peverelist (Punch Drunk/ UK), Cooly G (Hyperdub/UK), D-Bridge (Club Autonomic/UK), Josip Klobučar live (Eklektik Records / HR), cfsn djs (Feelipa, Funk Guru, Phillipe, Dubway)  
svjetlosna instalacija, ekrani, vizuali: ce60, symon sez, liik & onoxo  
org: CONFUSION

Illectricity je festival koji spaja klupsku glazbu i vizualne umjetnosti, a osim izvedbenog dijela

programa tijekom festivala su bile organizirane radionice produkcije elektronske glazbe, VJ-inga i izrade papirnatih igračkaka. U Jedinstvu je bila održana glavna večer festivala na kojoj su nastupili predvodnici britanske klupske scene – **Jon Hopkins**, **Cooly G**, **Peeverelist** i **D-Bridge** te mladi hrvatski producent **Josip Klobučar**. Za vizualni dio cijele večeri, od svjetlosne instalacije u maloj dvorani pa do postava video zida te samih video projekcija su se pobrinuli ponajbolji hrvatski video umjetnici mlade generacije – **LIHK**, **onoxo**, **SymonSez** i **Ce60**. Ovo je ujedno bio i prvi veći glazbeni događaj od otvaranja Dvorane Jedinstvo koji je u jednoj večeri uspio privući šestotinjak posjetitelja.



*Josip Klobučar na Illectricity festivalu*

8. 12. 09. **BADco. feat. Damir Bartol Indoš (HR): Čovjek. Stolac**, predstava  
U sklopu međunarodnog programa **Što afirmira-ti? Što izvoditi? - Devijacije i mutacije** (East Dance Academy) - org: CDU

Čovjek.Stolac predstava je razvijena kao rad u nastajanju i prezentirana kao javna proba bez premijere. Istraživanje je temeljeno na mogućnosti obnavljanja autentičnog performansa Damira Bartola Indoša, Čovjek-Stolica, prvi puta izvedenog 1982. Namjera predstave je bila rekonstruirati i nadograditi originalni komad koristeći se plesnim improvizacijama najboljih mladih plesača u Hrvatskoj. Predstavu je pogledalo 30 ljudi.

- 9.12.09.      **Prizivanje bolje 2010.**, akcija  
Obilazak lokacije uz stručno vodstvo Djeda Mraza, otvoreni razgovor, tombola  
Voditelj ceremonije: **Mario Kovač**  
org: SZC

Rasprava o budućnosti Jedinstva uz zaposlenike Centra, okupila je predstavnike nezavisne kulture, gradskih ureda za kulturu i mlade te gradske zastupnike. Prisutne je kroz prostor proveo Mario Kovač u prigodnom kostimu Djeda Mraza. Nakon rasprave uslijedila je tombola na kojoj su prisutni osvajali termofore i ostale prigodne poklone.

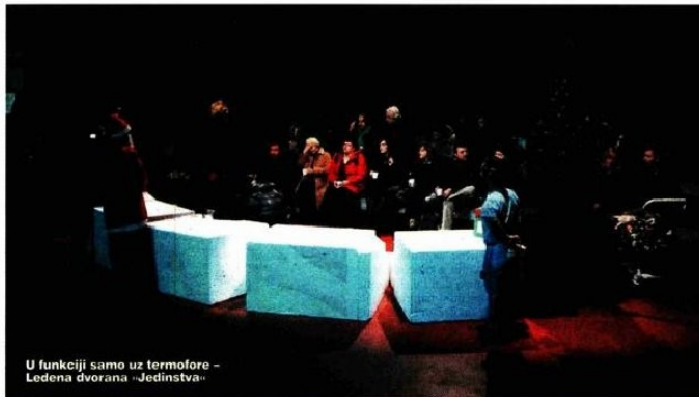
Ledena dvorana Jedinstva poslužila je i za 2 događaja zatvorenog tipa – **radionicu** *Zračne cirkuske tehnike* koja se održala u sklopu programa **Festivala novog cirkusa** i **snimanje videa Nike Radić** u kojem je sudjelovalo šezdesetak statista, a prikazan je prilikom otvorenja Muzeja suvremene umjetnosti na fasadi nove zgrade.

Novi list, 14.12.2009, str. 50, A3

Evidencijski broj / Article ID: 9815422  
 Vrsta novine / Frequency: Dnevna  
 Zemlja porijekla / Country of origin: Hrvatska  
 Rubrika / Section:



ŠTO NAKON NAJAVA O ZATVARANJU ZAGREBAČKE TVORNICE »JEDINSTVO«?



U funkciji samo uz termofore – Ledena dvorana »Jedinstva«

# Jedinstvo za »Jedinstvo« kao utopija

**Pa i ako su prema Jaseru Mesiću nerealna očekivanja da Centar dobije potrebna sredstva, prema Višnić oko milijun i pol kuna za grijanje i ventilaciju nije svota koja se ne bi mogla naći kad bi bilo političke volje**

I budali je jasno da su velike triječi pri osnivanju Centra za nezavisnu kulturu i mlade krajem prošle godine bile dio predbizornih obećanja tadašnje i sadašnje garniture na vlasti u hrvatskoj metropoli. Pri osnivanju ove krovne institucije za nezavisnu kulturu u Zagrebu, kojem je prethodila inicijativa Saveza za Centar, utvrđeno je da bi partneri – Savez i Grad – trebali aktivno raditi na unapređenju suradnje javnog i civilnog sektora, što u biti znači da bi konačno trebali početi svršilo komunicirati i uopće surađivati.

Centar je osnovan, obećanja su podijeljena, da bi danas, godinu dana od tog povijesnog događaja za zagrebačku nezavisnu kulturu, jedan od prostora dodijeljen Centru za normalno funkcioniranje – bivša tvornica »Jedinstvo« – bio pred zatvaranjem zbog nemogućnosti njegova normalnog funkcioniranja. A pod normalnim misli se pritom na doista osnovno: grijanje i ventilaciju. Sada to izgleda tako da prostor ventiliraju loše izolirani prozori, a grije skupa grijalica, zbog čega bi se i trebao zatvoriti, kažu u Centru na mjesec dana, dok ne stigne nova lova.

Unatoč svemu, »Jedinstvo« je dosad ugostilo niz zapaženih programa, pa ako se ponekad koji posjetitelj kon-

certa nagatao zagušljivog zraka ili postavljao neke izložbe smrznuto dok je vješao stike po zidovima, danas će vjerojatno svi reći da su imali dobru vibraciju u prostoru. No ako Centar većinu novca koji dobije mora potrošiti na iznajmljivanje skupe grijalice koja i ne može primjereno zagrijati neprimjereno izoliran i ureden prostor, onda teško da se može govoriti o normalnom funkcioniranju.

**Prostor ventiliraju loše izolirani prozori, a grije skupa grijalica, zbog čega bi se i trebao zatvoriti dok ne stigne nova lova**

Budući da su posljednja ulaganja u prostor tvornice bila 2003. godine, kada je ureden WC, krajnje je vrijeme da se u stavku proračuna uvrste obećana sredstva za osnovnu infrastrukturu, smatraju u Centru, zbog čega su ovih dana u Tvornici organizirali otvorenu tribinu kojoj je prethodilo stručno vodstvo Djeđa Mraza prostorima Tvornice. Da je Mraz bio pravi, narančanje ne bi bilo potrebno, no budući da se iza bijele brade i promolika jednog agresivnog

proizvođača bezalkoholnih pića krio Mario Kovač, gosti su na ovid mogli dobiti pravo stanje tzv. Ledene i tzv. Kristalne dvorane »Jedinstva«, kao i pripadajućih im sub i nadprostora. A stanje je krasno; iako prostor ima očiti potencijal, memljivo skladište, podrum koji služi samo za odvod od moguće poplave, prostor za manje plesne predstave u kojem se ne može plesati jer se i hodajući na njemu spoticete ili ledena Ledena dvorana jednostavno ne drže vodu. Led možda.

I što sad? Okupiše se nezavisnjaci, dio gradskih skupština i djelatnika i pokušao odgovoriti na postavljena pitanja ravnotežice Centra Emine Višnić. Koja je svjesna da ovdje valja i politički pametno igrati, jer prijete, kuknjave i inzistiranje na parama neće daleko dovesti. No temeljni problem skupa u »Jedinstvu« mogao se nazrijeti običnim pogledom na strukturu posjeditelja. Od nekoliko promrzlih skupština bilo je uglavnom deklarativnih podrški, nešto teško provedivih pa i nebuloznih ideja, dok su djelatnici bili

uglavnom manje važni ili uopće nevažni po pitanju donošenja odluka. Treba li reći da Duška Ljuština nije bilo, kao ni novog pročelnika Odjela za kulturu i ostalo Ivce Lovrića ili barem njegove zamjenice Zeljke Udovičić.

A činjenice su sjedeće: u hladni pogon za nezavisnu kulturu Zagreb u godinu dana utroši milijun kuna, pri čemu Višnić kaže da ne želi da se dogodi da tu netko, kao u nekim drugim institucijama, prima plaću, a da se ništa ne radi, jer nema novca za programe ili ih se jednostavno nema gdje raditi. Prema njegovom mišljenju 600.000 kuna za programe postiču veću vrijednost u rezultatu, no ovdje se ne traži ništa više do li ispunjenje osnovnih obećanja.

Pa i ako su prema Jaseru Mesiću nerealna očekivanja da »Jedinstvo« dobije potrebna sredstva, i to preventivno zbog milijunskih prenesenih dugovanja u kulturi za sljedeću godinu, koje će opteretiti i tako recesijski proračun, prema Višnić radi se o »kikirikiju«. Oko milijun i pol kuna za grijanje i ventilaciju prema njoj nije svota koja se ne bi mogla naći. Kad bi postojalo političke volje.

No te volje teško da postoji. Holding je pred bankrotom, a s njime i Grad koji ima i većih briga od tamo neke nezavisne kulture. Jedino što ih može veseliti u cijeloj toj priči jest to da je netko, zna se tko, ipak, pa makar i samo prije izbora, smatrao politički oportunistički povezivanje s njima. Sad još samo da postanu politički nevažni ili neodgovorni bitan čimbenik, i novci će se naći. Dotad ostaje im samo da se u Ledenoj i Kristalnoj dvorani Jedinstva griju termoforima koji su im ostali nepodijeljeni nakon prigodne tombole u kojoj su svi sudionici dobili. I izgubili.

Davor MANDIĆ



Mario Kovač u liku Djeđa Mraza proveo je smrznute goste »Jedinstvom«

## **LOKACIJA MISLAVOVA**

### **EDUKACIJSKI PROGRAMI**

#### **Mirovni studiji**

Od 13.10.09 nadalje, 2 puta tjedno

Jednogodišnji program mirovnog obrazovanja za aktivne građane i građanke.

org: CMS

broj polaznika: od 22 do 45, ovisno o temi

#### **Radionica pisane komunikacije**

2.11. i 7.11. 2009.

Radionica je namijenjena studentima i mladim profesionalcima zainteresiranim za područja medija, oglašavanja i odnosa s javnošću.

org: ČATO

broj polaznika: 16 po radionici

#### **Kulturpunktova novinarska škola suvremene i nezavisne kulture**

Od 15.11. do 5.12.2009. 7 radionica

Edukacijski program uključuje radionice, predavanja i praktičan rad te objavljivanje na portalu Kulturpunkt.hr.

org: SU KLUBTURA

broj polaznika: 24 po radionici

#### **Illectricity radionice**

30.11. - 5.12.2009., 8 radionica

Radionice: Urban Paper Toy (voditelj: Marko Zubak) i Illektronska glazba (voditelji: Ivan Komlinović, examine, Goran Andlar, davor o.)

org: CONFUSION

broj polaznika: 15 po radionici

## MEĐUNARODNI FORUMI I RASPRAVE

28.9. - 03.10.09.

### **Nomad Dance Academy**

Forum međunarodne mreže za suvremeni ples, održan u sklopu festivala Platforma mladih koreografa.

org: TALA

broj sudionika: 12

27.10.2009.

### **Device\_art 3.009, simpozij – prezentacije i rasprave o Japanskom *device artu***

Sudjelovali: Hiroo Iwata (JP), Machiko Kusahara (JP), William Linn (USA), Marcell Mars (HR), Ivan Marušić Klif (HR), Tomislav Medak (HR), Tomislav Pokrajčić (HR), Klaudio Štefančić (HR), Novmichi Tosa (JP)

org: KONTEJNER

broj sudionika: 30

11.11.09.

### **POLIS 21: Kultura i zajednička dobra**

Polis 21 je serija umjetničkih događanja i konferencija u Londonu, Ateni, Beogradu i Zagrebu koje propituju i osporavaju pojave isključivanja u urbanom kontekstu, promovirajući transnacionalni aktivizam.

org: EUROPEAN ALTERNATIVES (UK)

broj sudionika: 20

27.11.09.

### **Cirostrada Network**

Najznačajnija europska mreža na području umjetnosti novog cirkusa okupila se u Zagrebu u sklopu Festivala novog cirkusa.

org: MALA PERFORMERSKA SCENA

broj sudionika: 50

28.11.09.

### **Međunarodna konferencija "Žena i cirkus" – Dan prvi**

Uključuje predavanja „Cirkus vs. Konzervativni postulati: Ženi nije suđena čudotvornost“ (Ivan Kralj, HR), „Ženski Feton: Glorija Ranka Marinkovića“ (Morana Čale, HR), „Na potezu; žene u i van međunarodne cirkuske arene“ (Jessica Kendall, GB), „Legendarne izvedbe: Rodna neobuzdanost u australskom cirkusu (Oz)“ (Peta Tait, A), „Cirkumf(lek)sije: Angela Laurier i Jacques Derrida“ (Nataša Govedić, HR) te projekciju snimke australske predstave „A Plane Without Wings is a Rocket“.

org: MALA PERFORMERSKA SCENA

broj sudionika: 30

## PREDAVANJA

19.9.09.

**Christina Molander** (Švedska)

Predavanje o švedskom plesu i plesnom videu, koje je održala Christina Molander, umjetnička direktorica najvećeg švedskog plesnog centra Moderna Dansteatern.

org: TALA

broj posjetitelja: 28

23.9.09.

**Nikolina i Sergej Pristaš** (BADCo, HR): **Whatever Tool Box**

Interaktivno predavanje o mogućnostima korištenja softvera, namijenjenog koreografu pri izradi koreografskog djela bilo je popraćeno demonstracijom u kojoj je sudjelovala i publika.

org: TALA

broj posjetitelja: 32

24.9.2009.

**Chaterine Denouyer** (FR)

Umjetnička direktorica poznatog koreografskog centra Dance a Lille predstavila je način funkcioniranja Les Reperages festivala.

org: TALA

broj posjetitelja: 23

24.9.2009.

**D-Bridge** (UK)

Jedan od osnivača skupine Bad Company, ujedno i vlasnik etikete Exit Recordings, predstavio je svoj dosadašnji glazbeni rad, govorio o vođenju glazbene etikete te o trenutnom stanju klupske scene u Velikoj Britaniji.

org: CONFUSION

broj posjetitelja: 17

09. 12. 2009.

**Owen Hatherley (UK): Komedija tehnologije - socijalistički *slapstick* u SAD-u i SSSR-u**

Owen Hatherley piše za The Guardian, New Statesman, New Humanist, Frieze, Blueprint, The Philosophers' Magazine i The Wire . Piše blog koji se fokusira na estetičke i političke teme u arhitekturi i muzici.

Predavanje u sklopu East Dance Academy.

org: CDU

broj posjetitelja: 30

## OSTALO

10. 12. 2009.

### **Marjana Krajač: Forenzika i Fuga za folder**

Umjetnička instalacija u sklopu East Dance Academy.

org: CDU

Rekonstrukcija i arhiv happeninga naslovljenog *Vrtuljak II* koji se dogodio u sklopu 7. Muzičkog biennala Zagreb, 1973. koji je uključivao domaće i svjetske koreografe, plesače, orkestre i zborove, instalacijom u prostoru bavi se odjekom koji je taj nekonvencionalan i grandiozan davni događaj imao.

broj posjetitelja: 20

14.12. - 19.12.09

### **Montažstroj - produkcija**

Priprema novog projekta Montažstroja *Moje srce kuca samo za nju*

## PRIVREMENI URED I DRUGE ORGANIZACIJSKE POTREBE

Zagrebački centar omogućio je organizacijama nezavisne kulture i mladih da koriste dio resursa ureda Centra kao privremeni ured za organizaciju pojedinih događanja, za potrebe sastanaka te za konferencije za medije.

Do sada su **Privremeni ured** koristile dvije organizacije: BLOK za organizaciju **Urban Festivala** (od 1.7. do 20.10) te CONFUSION za organizaciju **Illectricity Festivala** (od 21.10 do 15.12.).

Konferencijska dvorana koristila se 2 do 3 puta mjesečno za konferencije za medije, te 2 do 3 puta tjedno za sastanke organizacija.